



**REPUBLIKA HRVATSKA**



**ISTARSKA ŽUPANIJA**

Upravni odjel za održivi razvoj  
Odsjek za pomorstvo, promet i veze  
Pazin, M. B. Rašana 2/4  
tel.052/621-411, fax: 052/624-977

KLASA: 342-01/07-01/11  
URBROJ: 2163/1-08-01/3-07-13  
Pazin, 17. travnja 2007. g.

**ISTARSKA ŽUPANIJA**  
**ŽUPANIJSKO POGLAVARSTVO**  
Predsjednik Ivan Jakovčić

putem  
Stručne službe za poslove  
Skupštine i Poglavarstva

**Predmet: Prijedlog Zaključka o davanju suglasnosti Lučkoj upravi Rovinj  
na Godišnji program rada i razvoja luke i Financijski plan za 2007. godinu**

U prilogu dopisa dostavljamo predmetni akt s molbom da isti uvrstite na dnevni red naredne sjednice Županijskog poglavarstva.

Sa štovanjem,

PROČELNIK  
Josip Zidarić, dipl.ing.arh

Privitak:

1. Prijedlog Zaključka,
2. Obrazloženje,
3. Mišljenje Ministarstva mora, turizma, prometa i razvitka,
4. Godišnji program rada i razvoja luke i Financijski plan za 2007. godinu Lučke uprave Rovinj.



Na temelju članka 46. stavak 3. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama ("Narodne novine", broj 158/03 i 141/06) i članka 59. i 77. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 9/06 - drugi pročišćeni tekst i 14/06 ) Poglavarstvo Istarske županije na sjednici održanoj dana .....2007. godine donosi sljedeći

## **ZAKLJUČAK**

1. Daje se suglasnost Lučkoj upravi Rovinj na Godišnji program rada i razvoja luke i Financijski plan za 2007. godinu.
2. Planovi iz točke 1. ovog Zaključka sastavni su dio istog.
3. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**Klasa:**  
**Urbroj:**  
**Pula,**

**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**ISTARSKA ŽUPANIJA**  
**POGLAVARSTVO**

**Predsjednik**  
**Ivan Jakovčić**

Dostaviti:

1. Lučka uprava Rovinj, Rovinj
2. Upravni odjel za održivi razvoj IŽ,  
- Odsjek za pomorstvo, promet i veze IŽ,
3. Pismohrana, ovdje

## O B R A Z L O Ž E N J E

### I PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE ZAKLJUČKA

Pravni temelj za donošenje ovog Zaključka je članak 46. stavak 3. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama ("Narodne novine", broj 158/03 i 141/06) kojim je propisano da godišnji program rada i razvoja luke županijskog značaja donosi, na prijedlog ravnatelja, upravno vijeće lučke uprave, a uz suglasnost županijskog poglavarstva i prethodnog mišljenja Ministarstva mora, turizma, prometa i razvitka, članak 18. Statuta Lučke uprave koji definira da upravno vijeće donosi godišnji program rada i razvoja luka i članci 59. i 77. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 9/06 - drugi pročišćeni tekst i 14/06 ).

### II OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM ZAKLJUČKOM

Ovim Zaključkom Poglavarstvo Istarske županije daje suglasnost Lučkoj upravi Rovinj na Godišnji program rada i razvoja luke i Financijski plan za 2007. godinu.

### III TEKST PRIJEDLOGA ZAKLJUČKA S OBRAZLOŽENJEM

Sukladno članku 54. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama Upravno vijeće lučke uprave Rovinj donijelo je na svojoj sjednici održanoj 12. prosinca 2006. godine Godišnji program rada i razvoja luke koji obuhvaća i Financijski plan luke,

Godišnji program rada i razvoja luka sadrži:

- izjavu Predsjednika Upravnog vijeća i ravnatelja lučke uprave;
- prikaz aktualnog stanja lučke uprave gdje se opisuju povoljne mogućnosti i problemi lučke uprave;
- pregled ciljeva koji se planiraju postići u 2007. godini;
- operativne aktivnosti i planove po predviđenim konkretnim zadacima
- Financijski plan Lučke uprave Rovinj za 2007.godinu

Ministarstvo mora, turizma, prometa i razvitka dalo je pozitivno mišljenje na Godišnji program rada i razvoja luke i Financijski plan za 2007. godinu Lučke uprave Rovinj.

Temeljem navedenog predlaže se Poglavarstvu Istarske županije davanje suglasnosti Lučkoj upravi Rovinj na Godišnji program rada i razvoja luke i Financijski plan za 2007. godinu.

Tekst Prijedloga Zaključka i predmetni planovi i mišljenje dostavljeni su u privitku.



REPUBLIKA HRVATSKA  
Ministarstvo mora, turizma,  
prometa i razvitka  
10000 Zagreb, Prisavlje 14  
Tel : 01 61 69 111 ; Fax : 01 61 95 956

Klasa: 400-01/07-03/12  
Ur. broj: 530-04-07-2  
Zagreb, 9. siječnja 2007..

ZUPANIJA ISTARSKA-REGIONE ISTRIANA  
Sjedište: ul. Matije Gupca 10, Rovinj, Istarska županija  
Šifra pošte: 52000 Rovinj, Istarska županija  
Telefon: 042 20 11 111

Dobro primljeno: 21. 03. 07.		
342-01/07-01/06		
Uredbeni broj	P. r.	V. r.
530-07-01		

Ministar mora, turizma, prometa i razvitka, sukladno članku 46. stavak 3. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama (NN br. 158/03 i 141/06) daje:

### MIŠLJENJE

Daje se pozitivno mišljenje na Godišnji program rada i razvoja luke i Financijski plan za 2007. godinu Županijske Lučke uprave Rovinj.

### OBRAZLOŽENJE

Temeljem članka 46. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama godišnji program rada i razvoja luke županijskog značaja donosi, na prijedlog ravnatelja, upravno vijeće lučke uprave, a uz suglasnost županijskog poglavarstva i prethodnog mišljenja Ministarstva mora, turizma, prometa i razvitka.

Kako je Godišnji program rada i razvoja i Financijski plan Županijske Lučke uprave Rovinj za 2007. godinu izrađen sukladno članku 46. i 61. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama, daje se ovo mišljenje.

MINISTAR  
Božidar Kalmeta, dipl. ing.



Na znanje:  
Lučka uprava Rovinj  
Županijsko poglavarstvo Istarske županije

**LUČKA UPRAVA ROVINJ  
GODIŠNJI PROGRAM RADA I RAZVOJA LUKE  
ZA 2007. GODINU**

**1. IZJAVA PREDSEDNIKA UPRAVNOG VIJEĆA I RAVNATELJA LUČKE  
UPRAVE ROVINJ**

Ovime potvrđujem da su dokumenti Godišnji program rada i razvoja luke kao i Financijski plan izrađeni prema važećim zakonskim propisima, pa sukladno narečenom izražavam spremnost Lučke uprave da navedene programe realizira u što većem obimu.

Predsjednik Upravnog vijeća:




Za Ravnatelja:



**2. PRIKAZ AKTUALNOG STANJA**

POVOLJNE MOGUĆNOSTI	PROBLEMI
<p>Jadranska je obala sa svojim povijesnim i turističkim karakteristikama postala jedna od najtraženijih turističkih destinacija, što povoljno utječe i na potražnju turističkih putovanja Jadranom ( kružna putovanja, jednodnevna izletnička putovanja, povećanje broja plovila za odmor i sl.), a što utječe na sve veću potražnju lučke podgradnje pogodne za pristajanje i kraći boravak takvih plovila u luci Rovinja. Povećanje zahtjeva domicilnog stanovništva i ribara za stalnim vezom novih plovila. Potražnja velikih jahti i izletničkih brodova za zimski vez.</p>	<p>Nezaštićenost sjeverne luke od nepovoljnih vremenskih prilika iz smjera JZ – Z – SZ što uzrokuje nesigurnost organizatora putovanja u uspješnost planiranih programa. Nedovoljni kapaciteti zaštićene lučke podgradnje u južnoj luci onemogućavaju prihvat svih plovila za koja se traži stalni vez, a iz istog razloga nemoguće je udovoljiti zahtjevima vlasnika velikih jahti i izletničkih brodova da isti prezime na vezu u Rovinju.</p>

3. CILJEVI KOJI SE PLANIRAJU POSTIĆI U 2007. GODINI		
CILJ		MJERILO POSTIGNUĆA
<b>A</b>	Zaštita i proširenje kapaciteta vezova južne luke.	Natječajem izabrati projektanta za izradu glavnog projekta, završiti glavni projekt i ishoditi zakonom neophodne suglasnosti radi dobivanja građevinske dozvole.
<b>B</b>	Planskim dokumentom zacrtati način zaštite sjeverne luke i definirati objekte visokogradnje (putnički terminal).	Dovršiti idejno rješenje zaštite od valova te opisno definirati potrebne objekte visokogradnje za funkcioniranje putničkog terminala i graničnog prijelaza.
<b>C</b>	Saniranje oštećenih dijelova lučke podgradnje.	Temeljem najnovijeg pregleda podvodnog dijela lučke podgradnje uočena su novonastala oštećenja manjih razmjera koja treba sanirati.
<b>D</b>	Uređenje i sanacija horizontalnih dijelova lučke podgradnje.	Popravak ulegnutih dijelova lučke podgradnje te zamjena oštećenih kamenih poklopnica.
<b>E</b>	Afirmiranje Rovinja i rovinjske luke kao odredišta brodova na kružnim putovanjima.	Zadržati trend porasta uplova cruisera, broja ukrcanih/iskrcanih putnika, broja prihvata velikih jahti, pokretanje internet stranica, promidžba same Lučke.

4. OPERATIVNE AKTIVNOSTI I PLANOVI					
cilj		zadatak	OPIS AKTIVNOSTI		rok za izvršenje
<b>A</b>	Zaštita i proširenje južne luke	<b>A.1.</b> Završetak izrade studije utjecaja na okoliš	<b>A.1.a.</b>	Obrana i prihvaćanje izrađene studije pred komisijom nadležnog Ministarstva	ožujak 2007.
		<b>A.2.</b> Izrada glavnog projekta zaštite i proširenja južne luke	<b>A.2.a.</b>	Objava natječaja	ožujak 2007.
			<b>A.2.b.</b>	Izbor najpovoljnije ponude	ožujak-travanj 2007.
			<b>A.2.c.</b>	Ugovaranje izrade projekta	travanj-svibanj 2007.
<b>A.3.</b> Ishoditi neophodne suglasnosti radi dobivanja građevinske dozvole	<b>A.3.a.</b>	Zatražiti suglasnosti svih zakonom predviđenih državnih i ostalih struktura koje se moraju suglasiti sa projektom predviđene investicije	lipanj 2007.		
<b>B</b>	Zaštita sjeverne luke	<b>B.1.</b> Završiti idejno	<b>B.1.a.</b>	Ocjena ponuđenih varijanti rješenja zaštite	

	rješenja zaštite od valova i definirati potrebne objekte visokogradnje	<b>B.1.b.</b>	Odabir tipa konstrukcije zaštitnog gata	
		<b>B.1.c.</b>	Prihvaćanje konačnog rješenja	
<b>C</b> Saniranje oštećene lučke podgradnje	<b>C.1.</b> Sanacija uočenih novonastalih podvodnih oštećenja u južnoj luci	<b>C.1.a.</b>	Opis radova i potrebnih količina materijala	radovi će biti izvršeni u više faza
		<b>C.1.b.</b>	Objava natječaja	
		<b>C.1.c.</b>	Izbor najpovoljnije ponude	
		<b>C.1.d.</b>	Ugovaranje poslova sanacije	
		<b>C.1.e.</b>	Praćenje izvršenja ugovora	
<b>D</b> Uređenje podgradnje	<b>D.1.</b> Uređenje i sanacija horizontalnog opločenja gata Mali molo	<b>D.3.a</b>	Opis radova i potrebnih količina materijala	svibanj 2007.
		<b>D.3.b</b>	Objava natječaja	svibanj 2007.
		<b>D.3.c</b>	Izbor najpovoljnije ponude	svibanj 2007.
		<b>D.3.d</b>	Ugovaranje poslova sanacije	svibanj 2007.
		<b>D.3.e</b>	Praćenje izvršenja ugovora	
	<b>D.2.</b> Uređenje i sanacija opločenja gata Veliki molo te postavljanje energetskih ormarića	<b>D.2. a</b>	Opis radova i potrebnih količina materijala	siječanj 2007.
		<b>D.2.b</b>	Objava natječaja	siječanj 2007.
		<b>D.2.c</b>	Izbor najpovoljnije ponude	veljača 2007.
		<b>D.2.d</b>	Ugovaranje poslova sanacije	veljača 2007.
	<b>D.3.</b> Uklanjanje betonskog sloja na pristanišnom dijelu obale Valdibora i postavljanje asfaltnog sloja	<b>D.3.a</b>	Opis radova i potrebnih količina materijala	ožujak 2007.
		<b>D.3.b</b>	Objava natječaja	ožujak 2007.
		<b>D.3.c</b>	Izbor najpovoljnije ponude	ožujak 2007.
		<b>D.3.d</b>	Ugovaranje poslova sanacije	ožujak 2007.
		<b>D.3.e</b>	Praćenje izvršenja ugovora	svibanj 2007.

**LUČKA UPRAVA ROVINJ  
FINANCIJSKI PLAN ZA 2007 GODINU**
**I. PRIHODI:**

<b>1. Prihodi proračuna</b>	<b>1.250.000,00 kn</b>
1.2. Županijski proračun	150.000,00 kn
1.3. Proračun Grada:	1.100.000,00 kn
<b>2. Prihodi od lučkih pristojbi:</b>	<b>1.600.000,00 kn</b>
<b>3. Prihodi od koncesija</b>	<b>98.500,00 kn</b>
3.1. INA	50.000,00 kn
3.2. Tony	48.500,00 kn
<b>4. Prihodi od kamata</b>	<b>2.000,00 kn</b>
<b>5. Prihodi od podizanja dokumentacije</b>	<b>10.000,00 kn</b>
<b>6. Preneseni višak iz prethodne godine</b>	<b>633.000,00 kn</b>
<b>UKUPNO PRIHODI:</b>	<b>3.593.500,00 kn</b>

**II. IZDACI:**
**I. IZDACI OSNOVNOG POSLOVANJA**

Brutto plaće i naknade plaća	535.000,00 kn
Doprinosi na bruto plaće	408.000,00 kn
Ostali rashodi za zaposlene	5.000,00 kn
Naknade za prijevoz na posao, za rad na terenu	8.500,00 kn
Službena putovanja	49.000,00 kn
Brutto naknade predsjednika i članova upravnog vijeća	38.300,00 kn
Troškovi za rad po ugovoru i ugovoru o djelu - brutto	67.800,00 kn
Uredski materijal i materijal za održavanje i čišćenje	7.200,00 kn
Uredska oprema i namještaj	30.000,00 kn
Radna odjeća	8.500,00 kn
Sitni inventar i auto gume	15.000,00 kn
Telefon i pošta	22.500,00 kn
Usluge tekućeg održavanja	7.000,00 kn
Usluge promidžbe	25.000,00 kn
Utrošak struje	28.000,00 kn
Utrošak vode	24.000,00 kn
Komunalne usluge	50.000,00 kn
Zdravstvene usluge	2.000,00 kn
Odvjetničke usluge	28.000,00 kn
Usluge knjigovodstvenog servisa	22.500,00 kn
Usluge zaštita	5.000,00 kn
Ostale intelektualne i osobne usluge	26.000,00 kn

Grafičke usluge i usluge tiska	4.200,00 kn
Ostale usluge	25.000,00 kn
Premije osiguranja imovine	3.000,00 kn
Stručno usavršavanje zaposlenika	3.000,00 kn
Stručna literatura i glasila	3.000,00 kn
Reprezentacija	15.000,00 kn
Sponzorstva	2.000,00 kn
Članarine, članstva	13.000,00 kn
Bankarske usluge i platni promet	4.500,00 kn
Prijevozna sredstva u cestovnom prometu	3.000,00 kn
Gorivo i mazivo	12.000,00 kn
<b>UKUPNO IZDACI OSNOVNOG POSLOVANJA:</b>	<b>1.500.000,00 kn</b>
<b>2. ODRŽAVANJE</b>	
<b>2.1. TEKUĆE ODRŽAVANJE</b>	
2.1.1. Lučka signalizacija	13.500,00 kn
2.1.4. Uređenje i popravak skladišnog prostora i objekta	10.000,00 kn
<b>UKUPNO TEKUĆE ODRŽAVANJE:</b>	<b>23.500,00 kn</b>
<b>2.2. INVESTICIJSKO ODRŽAVANJE</b>	
<b>2.2.1. LUČKA PODGRADNJA</b>	
Oglasi i natječaji	2.000,00 kn
Sanacija lučke podgradnje	1.000.000,00 kn
Postavljanje na ormarića za vodu i struju na Veliki molo	80.000,00 kn
<b>2.2.2. LUČKA NADGRADNJA</b>	
Uređenje lučkog područja	10.000,00 kn
<b>UKUPNO INVESTICIJSKO ODRŽAVANJE:</b>	<b>1.092.000,00 kn</b>
<b>UKUPNO ODRŽAVANJE</b>	<b>1.115.500,00 kn</b>
<b>3. INVESTICIJE</b>	
Oglasi i natječaji	8.000,00 kn
Izrada glavnog projekta zaštite i proširenje južne luke	900.000,00 kn
Studija utjecaja na okoliš	50.000,00 kn
<b>UKUPNO INVESTICIJE</b>	<b>958.000,00 kn</b>
<b>4. TROŠKOVI SIGURNOSNE ZAŠTITE LUČKOG PODRUČJA</b>	
Postavljanje video nadzora,	20.000,00 kn
<b>UKUPNO TROŠKOVI SIGURNOSNE ZAŠTITE:</b>	<b>20.000,00 kn</b>

<b>UKUPNO IZDACI:</b>	<b>3.593.500,00 kn</b>

---